

## 638903-2026 - Licitación

**Alemania – Cargadores de hormigonera – 3 Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhammer und 15 Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel**

**OJ S 179/2026 16/09/2026**

**Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal - Anuncio de cambios  
Suministros**

### 1. Comprador

---

#### 1.1. Comprador

Denominación oficial: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Correo electrónico: [jens-oliver.wedell@giz.de](mailto:jens-oliver.wedell@giz.de)

Naturaleza jurídica del comprador: Empresa pública bajo el control de una autoridad estatal

Actividad del poder adjudicador: Servicios públicos generales

### 2. Procedimiento

---

#### 2.1. Procedimiento

Título: 3 Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhammer und 15 Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhammer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador del procedimiento: a6e97dec-d948-4f6e-86a8-af3fe9da33bc

Identificador interno: 10047702

Tipo de procedimiento: Abierto

El procedimiento está acelerado: sí

Justificación del procedimiento acelerado: IV.1.1

##### 2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

##### 2.1.2. Lugar de ejecución

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

##### 2.1.4. Información general

Información complementaria: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYRDYDB38FRL# Die Kommunikation findet ausschließlich über den Projektbereich des GIZ-Vergabemarktplatz statt.

##### **Base jurídica:**

Directiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.5. Condiciones de la contratación pública

##### **Condiciones de presentación:**

Número máximo de lotes a los que un licitador puede presentar ofertas: 18

##### **Condiciones del contrato:**

Número máximo de lotes por los que se pueden adjudicar contratos a un solo licitador: 18

### 2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Anuncio

Incumplimiento de obligaciones basadas en motivos de exclusión puramente nacionales: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Participación en una organización delictiva: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Delitos de terrorismo o delitos ligados a las actividades terroristas: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Blanqueo de capitales o financiación del terrorismo: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Fraude: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Corrupción: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Trabajo infantil y otras formas de trata de seres humanos: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Incumplimiento de la obligación de pago de impuestos: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Incumplimiento de la obligación de pago de cotizaciones a la seguridad social: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho medioambiental: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho social: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho laboral: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Insolvencia: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Activos que están siendo administrados por un liquidador: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Las actividades empresariales han sido suspendidas: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Situación análoga a la quiebra con arreglo al Derecho nacional: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Falta profesional grave: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Acuerdos con otros operadores económicos destinados a falsear la competencia: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Conflicto de intereses debido a su participación en el procedimiento de contratación: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Participación, directa o indirecta, en la preparación del presente procedimiento de contratación : In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Rescisión anticipada, imposición de daños y perjuicios u otras sanciones comparables: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Declaración falsa, ocultación de información, incapacidad de presentar los documentos exigidos u obtención de información confidencial del presente procedimiento: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

## 5. Lote

---

### 5.1. Lote: LOT-0001

Título: Los 1 Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhammer

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhammer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 1

#### **5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

#### **5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

#### **5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

#### **5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

##### **Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

#### **5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reparatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen

oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

#### **5.1.15. Técnicas**

**Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

**Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

#### **5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Lote: LOT-0002**

Título: Los 1 Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhammer

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhammer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 2

#### **5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

#### **5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

#### **5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

#### **5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

##### **Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

#### **5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reparatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die

Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland

Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No  
Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

**5.1.15. Técnicas**

**Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

**Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

**5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Lote: LOT-0003**

Título: Los 1 Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhammer

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhammer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 3

**5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

**5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

**5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

**5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

**Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

#### **5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

#### **5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reparatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

**5.1.15. Técnicas**

**Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

**Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

**5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Lote: LOT-0004**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhämmer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 4

**5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

**5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

### 5.1.3. Duración estimada

Duración: 2 Meses

### 5.1.6. Información general

Se trata de una contratación recurrente

#### **Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

### 5.1.7. Contratación estratégica

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

### 5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reparatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer,

Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

##### **Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

##### **Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

##### **Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

##### **Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

#### **5.1.15. Técnicas**

##### **Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

##### **Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

#### **5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Lote: LOT-0005**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhammer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 5

**5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

**5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

**5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

**5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

**Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

**5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

**5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reperatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über

restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

#### **5.1.15. Técnicas**

##### **Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

##### **Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

#### **5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Lote: LOT-0006**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: II.2.4

Identificador interno: 6

##### **5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

##### **5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

##### **5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

##### **5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

##### **Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

##### **5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

##### **5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reperatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No  
Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

**5.1.15. Técnicas**

**Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

**Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

**5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Lote: LOT-0007**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: II.2.4

Identificador interno: 7

**5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

**5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

**5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

**5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

**Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE  
La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí  
Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí  
Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

#### **5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reparatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

##### **Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

##### **Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

##### **Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

#### **5.1.15. Técnicas**

##### **Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

##### **Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

#### **5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Lote: LOT-0008**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: II.2.4

Identificador interno: 8

##### **5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

##### **5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

### 5.1.3. Duración estimada

Duración: 2 Meses

### 5.1.6. Información general

Se trata de una contratación recurrente

#### **Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

### 5.1.7. Contratación estratégica

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

### 5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reparatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer,

Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

##### **Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

##### **Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

##### **Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

##### **Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

#### **5.1.15. Técnicas**

##### **Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

##### **Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

#### **5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Lote: LOT-0009**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhammer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 9

**5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

**5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

**5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

**5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

**Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

**5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

**5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reperatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über

restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

#### **5.1.15. Técnicas**

##### **Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

##### **Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

#### **5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Lote: LOT-0010**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhämmer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 10

##### **5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

##### **5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

##### **5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

##### **5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

##### **Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

##### **5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

##### **5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reparatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

**5.1.15. Técnicas**

**Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

**Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

**5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Lote: LOT-0011**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhämmer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 11

**5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

**5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

**5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

**5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

**Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

#### **5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reperatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

**5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

**5.1.15. Técnicas**

**Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

**Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

**5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Lote: LOT-0012**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrerhammer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 12

**5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

#### **5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

#### **5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

#### **5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

##### **Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

#### **5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reperatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in

Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán  
Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

##### **Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

##### **Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

##### **Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

##### **Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

#### **5.1.15. Técnicas**

##### **Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

##### **Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

#### **5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Lote: LOT-0013**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhämmer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 13

##### **5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

##### **5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

##### **5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

##### **5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

###### **Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

##### **5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

##### **5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reparatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

#### **5.1.15. Técnicas**

##### **Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

##### **Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

#### **5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Lote: LOT-0014**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhämmer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 14

##### **5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

##### **5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

##### **5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

##### **5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

##### **Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

##### **5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

##### **5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reparatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

**5.1.15. Técnicas**

**Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

**Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

**5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Lote: LOT-0015**

Título: Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhammer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 15

**5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

**5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

**5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

**5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

**Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

**5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

**5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reparatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

**5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

**5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

**5.1.15. Técnicas**

**Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

**Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

**5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Lote: LOT-0016**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhammer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

**5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

**5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

**5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

**5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

**Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

**5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

**5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reparatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen

oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

#### **5.1.15. Técnicas**

**Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

**Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

#### **5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Lote: LOT-0017**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhämmer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 17

#### **5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

#### **5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

#### **5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

#### **5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

##### **Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

#### **5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reparatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die

Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland

Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No  
Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

**5.1.15. Técnicas**

**Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

**Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

**5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Lote: LOT-0018**

Título: Ein (1) Stück gebrauchte, Kettenbagger mit Schaufel

Descripción: 3 Stück gebrauchte Kettenbagger mit Schaufel und Bohrhämmer 15 Stück gebrauchte Kettenbagger

Identificador interno: 18

**5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 34142200 Cargadores de hormigonera

**5.1.2. Lugar de ejecución**

En cualquier lugar

Información complementaria: Lieferklausel: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020)

**5.1.3. Duración estimada**

Duración: 2 Meses

**5.1.6. Información general**

Se trata de una contratación recurrente

**Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

#### **5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

#### **5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Reparatur und Wartungsdienstleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung - Der Bieter bestätigt, dass Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell/die angebotenen Modelle im Einsatzland Ukraine verfügbar sind. Eine Übersicht über die Vertriebs-/Servicepartner in der Ukraine, die Reparatur- und Wartungsleistungen sowie die Ersatzteilversorgung für das angebotene Modell /die angebotenen Modelle stellen können, wird mit dem Angebot eingereicht.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL/documents>

**Canal de comunicación ad hoc:**

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

**Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYDB38FRL>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 41 Días

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

**5.1.15. Técnicas**

**Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

**Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

**5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: VI.4.3

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

## 8. Organizaciones

---

**8.1. ORG-0001**

Denominación oficial: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Número de registro: 993-80072-52

Dirección postal: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Localidad: Eschborn

Código postal: 65760

Subdivisión del país (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

País: Alemania

Correo electrónico: [jens-oliver.wedell@giz.de](mailto:jens-oliver.wedell@giz.de)

Teléfono: +49 6196792172

Fax: +49 6196791115

Dirección de internet: <https://www.giz.de>

**Funciones de esta organización:**

Comprador

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación

Organización que recibe solicitudes de participación

**8.1. ORG-0002**

Denominación oficial: Vergabekammern des Bundes

Número de registro: 022894990

Dirección postal: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Localidad: Bonn

Código postal: 53113

Subdivisión del país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemania

Correo electrónico: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Teléfono: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Dirección de internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

**Funciones de esta organización:**

Organización encargada de los procedimientos de recurso

**8.1. ORG-0003**

Denominación oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registro: 0204:994-DOEVD-83

Localidad: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisión del país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemania

Correo electrónico: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teléfono: +49228996100

**Funciones de esta organización:**

TED eSender

## 10. Modificación

---

Versión del anuncio anterior que debe modificarse

:

a04d724b-9213-43ce-80a1-e56ea9572dce-01

Principal motivo de la modificación

:

Información actualizada

**10.1. Modificación**

Identificador de sección: PROCEDURE

Descripción de las modificaciones: Fristverlängerung

Los pliegos de contratación se modificaron el: 15/09/2026

## Información del anuncio

---

Identificador/versión del anuncio: d3248030-a348-43c2-a9dd-1f1b9f890f0d - 01

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 16

Fecha de envío del anuncio: 15/09/2026 14:21:39 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: alemán

Número de publicación del anuncio: 638903-2026

Número de la edición del DO S: 179/2026

Fecha de publicación: 16/09/2026